

## Vážený zákazník, vážený obchodný partner

Táto informácia o ochrane osobných údajov a súkromia sa vzťahuje na Vás a na Vaše osobné údaje, pretože ste našim zákazníkom či obchodným partnerom. Naša spoločnosť vystupuje ako **prevádzkovateľ pri spracúvaní Vašich osobných údajov**.

Chceme Vám vysvetliť ako budeme používať osobné údaje, ktoré získame od vás alebo od tretích strán počas trvania nášho zmluvného vzťahu, či po jeho ukončení.

Týmto dokumentom si zároveň chceme splniť našu **povinnosť poskytnúť informácie podľa čl. 13** Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) č. 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a zákona č. 18/2018 Z.z. z 29. novembra 2017 o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov

### Identifikačné údaje prevádzkovateľa:

Názov <b>SKITRAVEL – PROEVENTS, s.r.o.</b> Sídlo 29.januára, 677/53, 059 38, Štrba, 059 38 IČO 44361297 Štatutár/konateľ Mgr. Peter Lupták
Meno kontaktnej osoby Mgr. Peter Lupták Tel. číslo 0905 25 33 56 e-mail peter@skitravel.sk

### 1. Typy osobných údajov

Spracovávame nasledujúce údaje:

- Osobné kontaktné údaje. SKITRAVEL - PROEVENTS, s.r.o. spracúva osobné údaje dotknutých osôb v rozsahu v akom boli poskytnuté a zaznamenané do zmluvy o obstaraní zájazdu, eventu, či inej služby a to: meno, priezvisko, titul, dátum narodenia, adresa trvalého pobytu alebo kontaktná adresa, údaje cestovného dokladu (miesto a dátum vydania, dátum platnosti), štátna príslušnosť, emailová adresa, telefónne číslo, údaje o špecifických požiadavkách (diéty, asistencia)..
- Pracovné kontaktné údaje. Napríklad adresa firmy, ktorú zastupujete, pracovná emailová adresa a telefónne číslo.
- Zmluvné údaje. Napríklad obsah zmluvy uzatvorenej s našou spoločnosťou, vrátane všetkých jej dodatkov, rozsah poskytovaných služieb.
- Platobné informácie.
- Údaje o korešpondencii a komunikácii. Ako napr. emailová korešpondencia, internetové dátové prenosy a IP adresa.
- Prístupové práva. Vaše prístupové práva k rôznym aplikáciám v rámci IT infraštruktúry.
- Registračné údaje vrátane prístupového hesla.
- Informácie týkajúce sa bezpečnosti.
- Informácie týkajúce sa bezpečnosti, **záznamy z kamerového systému**.

### 2. Účely a ciele spracúvania údajov

Vaše údaje budeme spracúvať na nasledovné účely:

- Poskytovanie zmluvných služieb. Musíme zabezpečovať evidenciu svojich klientov v zmysle osobitných predpisov. Právnym základom je **plnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa a zároveň plnenie povinností na základe zmluvy.**
- **Zákaznícka administratíva.** Vedeť si záznamy o všetkých našich zákazníkoch a ich službách. Na základe analýzy našich záznamov tiež robíme strategické rozhodnutia ponukách pre našich zákazníkov. Právnym základom je zmluva uzatvorená medzi nami a oprávnený záujem prevádzkovateľa.
- Vernostný program . Evidencia zákazníka a zasielanie noviniek o najnovších ponukách. Právnym základom je **zmluva uzatvorená medzi nami a oprávnený záujem prevádzkovateľa.**
- Direct marketing. Zaoberáme sa tým, ako Vám vylepšiť rozvoj našich služieb tvorbu ponúk na mieru. **Právnym základom je oprávnený záujem prevádzkovateľa.**
- Dane a účtovníctvo. Z účelom plnenia povinností vyplývajúcich z daňového zákona a iných predpisov spojených finančným plnením sme povinní spracovávať určité osobné údaje. Právnym základom je **plnenie zákonných povinností.**
- Bezpečnosť a ohrozenie prevádzky a siete. Kontrolujeme funkčnosť, bezpečnosť a stabilitu prevádzky našej siete, ktorej ste účastníkom. Právnym základom je plnenie zákonných povinností a **oprávnený záujem prevádzkovateľa.**
- Bezpečnosť a ohrozenie v priestore, v ktorom sa nachádzame. Kontrolujeme bezpečnosť a majetok v priestoroch, v ktorých sa nachádzate. Právnym základom je **oprávnený záujem prevádzkovateľa.**
- Riešenie sporov a vyšetrovanie priestupkov. Môžeme spracovávať osobné údaje na účely riešenia sporov, sťažností alebo právnych postupov alebo ak máme podozrenie z priestupku, ktoré by sme chceli ďalej preskúmať. Právnym základom je **plnenie zákonných povinností a oprávnený záujem prevádzkovateľa.**
- Dodržiavanie zákona. Možno budeme musieť spracovávať vaše osobné údaje, aby sme dodržiavali zákon (napr. Zhoda vášho mena s menami na takzvaných zoznamoch určených strán a dodržiavanie zákona o praní špinavých peňazí) alebo aby sme vyhovelí súdnemu príkazu.
- Marketingové súhlasy. Rovnako môže dôjsť k využívaniu aj iných údajov ale výlučne na základe osobitných súhlasov, ktoré si od Vás vopred vyžiadame. **Právnym základom je súhlas, ktorý sme od Vás získali.**

### 3. Kto má prístup k vašim údajom

Prevádzkovateľ môže zdieľať vaše údaje s tretími stranami za nasledovných okolností: Pri plnení záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy, ktorú sme s Vami uzatvorili je nevyhnutné, aby sme poskytli Vaše osobné údaje.

Vaše osobné údaje môžeme zdieľať s inými tretími stranami, **ktoré konajú v našom mene, napríklad s poskytovateľom služieb.** V takýchto prípadoch môžu tieto tretie strany používať vaše osobné údaje len na účely opísané vyššie a iba v súlade s našimi pokynmi. Zmluvne sme ich zaviazali, aby dodržiavali bezpečnostné pokyny upravujúce v zákone.

Týmto informujeme dotknuté osoby, že ich osobné údaje prenášame aj do tretej krajiny (cieľovej destinácie uvedenej v zmluve o obstaraní zájazdu, ako aj prepravcom zabezpečujúcim prepravu do a z cieľovej destinácie). Takýto prenos je nevyhnutný na plnenie zmluvy o obstaraní zájazdu medzi dotknutou osobou a nami a na vykonanie **predzmluvných opatrení.** Poskytnutie primeraných záruk pri poskytovaní osobných údajov dotknutej osoby do tretej krajiny CK zabezpečuje v súlade s Kódexom pre spracúvanie osobných údajov podľa § 85 zákona č 18/2018 Z.z..

K osobným údajom samozrejme budú mať prístup **naši zamestnanci**. Prístup majú len tí, ktorí to pri svojej práci potrebujú na vyššie uvedené účely, a len vtedy, ak je zamestnanec viazaný povinnosťou mlčanlivosti.

Ak to vyžaduje zákon alebo súdny príkaz, vaše osobné údaje môžeme zdieľať napríklad s našimi dodávateľmi alebo klientmi, daňovými úradmi, úradmi sociálneho zabezpečenia, **orgánmi činnými v trestnom konaní** alebo inými vládnyimi orgánmi.

#### **4. Umiestnenie vašich osobných údajov**

Vaše osobné údaje budú umiestnené výlučne v rámci Európskej únie a Európskeho hospodárskeho priestoru. Vaše údaje v našich systémoch chránime v najvyššej možnej miere.

#### **5. Uchovávanie osobných údajov**

Vaše osobné údaje uchovávame na obmedzený čas a tieto údaje budú vymazané, keď už nebudú potrebné na účely spracovania. Vo väčšine prípadov to znamená, že uchováme vaše údaje počas trvania Vášho vzťahu s nami. Pokiaľ je to možné, údaje vymažeme ešte počas Vášho vzťahu s nami, ako náhle už nebudú potrebné. V každom prípade, vaše osobné záznamy vymažeme najneskôr do uplynutia zákonných lehôt po skončení zmluvného vzťahu, pokiaľ **legislatíva nevyžaduje ich uchovávanie**.

Vaše osobné údaje môžeme spracovávať po dlhšiu dobu po ukončení vzťahu v prípade pretrvávajúceho právneho sporu alebo ak ste nám udelili povolenie na dlhodobé uchovávanie vašich osobných údajov.

#### **6. Právny základ pre spracovávanie vašich údajov**

Vo väčšine prípadov spracovávame vaše osobné údaje na základe toho, že spracovanie je nevyhnutné na účely oprávneného záujmu, ktorý sledujeme, **na zmluvnom základe** alebo na základe súhlasu vás ako dotknutej osoby. Svoj súhlas môžete kedykoľvek odvolať preukázateľným oznámením na našej web stránke. V mnohých prípadoch budeme tiež musieť spracovať vaše osobné údaje na základe zákonnej povinnosti v zmysle osobitného predpisu. **V prípade spracúvania na základe súhlasu máte vždy možnosť svoj súhlas stiahnuť.**

#### **7. PRÁVA DOTKNUTÝCH OSÔB**

Je dôležité, aby ste chápali, že ide o Vaše osobné údaje, ktoré spracovávame a že chceme, aby ste s tým boli uzrozmenní. Aj keď na spracovanie Vašich osobných údajov nepotrebujeme vaše povolenie, lebo **nám to ukladá zákon, alebo zákony spojené s našou zmluvou**, v súvislosti so spracovaním Vašich osobných údajov máte veľa práv. Text hore Vám odpovie na väčšinu vašich otázok.

#### **Vaše práva**

##### **Právo na prístup**

Môžete si vyžiadať informácie o tom, ako spracovávame vaše osobné údaje, vrátane informácií o tom:

- Prečo spracovávame vaše osobné údaje
- Aké kategórie osobných údajov spracovávame
- S kým vaše osobné údaje zdieľame
- Ako dlho uchovávame vaše osobné údaje alebo aké sú kritéria na určenie tejto lehoty

- Aké máte práva
- Odkiaľ vaše osobné údaje získavame (ak sme ich nezískali od vás)
- Ak spracovávanie zahŕňa automatizované rozhodovanie (tzv. profilovanie)
- Ak vaše osobné údaje boli prevedené do krajiny, ktorá je mimo EEA, ako zabezpečíme ochranu vašich osobných údajov.

Všetky vyššie uvedené informácie sú dostupné v tomto dokumente.

Môžete taktiež požiadať o kópiu osobných údajov, ktoré o vás spracovávame. Avšak, dodatočné kópie budú spoplatnené.

### **Právo na opravu**

Je dôležité, aby sme mali o vás správne informácie a žiadame vás, aby ste nás upozornili, ak je niektorý z vašich osobných údajov nesprávny, napr. ak ste si zmenili meno alebo ak ste sa presťahovali.

### **Právo na vymazanie**

Ak spracovávame vaše osobné údaje nezákonným spôsobom, napríklad ak spracovávame vaše osobné údaje dlhšie, než je potrebné alebo bezdôvodne, môžete nás požiadať o vymazanie týchto údajov.

### **Právo na obmedzenie**

Od momentu, kedy ste požiadali o opravu vašich osobných údajov alebo ak ste namietali proti spracovaniu a do momentu, kým nebudeme môcť problém vyšetriť alebo potvrdiť presnosť vašich osobných údajov (alebo ich podľa vašich pokynov zmeniť), máte nárok na obmedzené spracovanie. To znamená, že my (s výnimkou uchovávania osobných údajov) môžeme spracovávať vaše osobné údaje iba v súlade s vaším súhlasom, ak je to potrebné v súvislosti s právnymi nárokmi, na ochranu práv niekoho iného, alebo ak existuje významný verejný záujem na spracovaní. Môžete tiež požiadať, aby sme obmedzili spracovanie vašich osobných údajov, ak je spracovanie nezákonné, ale nechcete, aby sme osobné údaje vymazali.

### **Právo namietat'**

Ak sa domnievate, že nemáme právo na spracovanie vašich osobných údajov, môžete proti nášmu spracovaniu namietat'. V takýchto prípadoch môžeme pokračovať v spracovaní iba vtedy, ak vieme preukázať presvedčivé oprávnené dôvody, ktoré prevážia vaše záujmy, práva a slobody. Vaše osobné údaje však môžeme vždy spracovať, ak je to potrebné na určenie, uplatnenie alebo obhajobu právnych nárokov.

### **Právo na prenos údajov**

Môžete požiadať o to, aby vám vaše osobné údaje, ktoré ste nám poskytli na spracovanie na základe súhlasu alebo na splnenie zmluvy, boli poskytnuté v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte. Máte tiež právo požiadať o prenos týchto informácií na iného správcu údajov.

### **Stiahnutie súhlasu**

Máte právo svoj súhlas stiahnuť a my následne zastavíme svoje spracovateľské činnosti na základe tohto právneho dôvodu.

O vašej požiadavke/požiadavkách budeme tiež informovať ostatné strany, ktorým sme vaše osobné údaje mohli poskytnúť.

V prípade pochybností máte právo podať návrh na začatie konania v zmysle § 100 Zákona o ochrane osobných údajov na príslušnom dozornom orgáne, napríklad prostredníctvom [www.dataprotection.gov.sk](http://www.dataprotection.gov.sk).

**Ako sa môžem sťažovať ohľadom používania mojich údajov alebo ako si uplatním svoje práva?**

Ak chcete podať sťažnosť na to, ako spracovávame vaše osobné údaje, a to aj vo vzťahu k vyššie uvedeným právam, môžete sa obrátiť na nás na mailovej adrese [peter@skitravel.sk](mailto:peter@skitravel.sk) a vaše podnety a žiadosti budú preverené.

Ak s našou odpoveďou nebudete spokojní, alebo sa domnívate, že spracovávame vaše údaje nespravodlivo alebo nezákonne, môžete sa sťažovať na príslušnom dozornom orgáne, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov (ÚOOÚ). Ďalšie informácie o ÚOOÚ a ich postupe podávania sťažností nájdete tu: [www.dataprotection.gov.sk](http://www.dataprotection.gov.sk).

**8. Kontaktné údaje**

Ak máte akékoľvek ďalšie otázky týkajúce sa spracovania vašich osobných údajov, môžete nás kontaktovať prostredníctvom našej korešpondenčnej adresy uvedenej na našej stránke [www.skitravel.sk](http://www.skitravel.sk) alebo mailom na [peter@skitravel.sk](mailto:peter@skitravel.sk)